

# NÅR OG DA

---

Både *når* og *da* betyr «when», men vi bruker dem i forskjellige kontekster. Dessuten er *når* også et spørreord, og *da* betyr også «then».

## Når

Vi bruker alltid *når* om noe i nåtid eller i framtida:

Han blir alltid glad når han ser henne.  
Hva skal du gjøre når ferien begynner?

I fortid bruker vi *når* om noe som har skjedd mange ganger. I stedet for «når» kan vi si «hver gang» i disse setningene:

Mor laget alltid middag når jeg kom hjem fra skolen.  
Bestefar likte å gå tur når det var bra vær.

I eksemplene over er *når* en subjunksjon og element 0, men *når* er også et spørreord. Da er *når* element 1 i setningen. Derfor kommer verbet direkte etter spørreordet:

Når kommer du?	(spørreord)
Vi begynner når du kommer.	(subjunksjon)

## Da

Vi bruker *da* om noe i fortida som bare skjedde én gang. Her kan vi si «den gangen» i stedet for «da»:

Jeg fikk en fin gave da jeg ble 20 år.  
Hun likte matematikk da hun var barn.

*Da* kan også bety «then». I betydningen «then» er *da* element 1 i setningen.

Gutten fikk en stor is. Da ble han glad!

Mange nordmenn har problemer med forskjellen mellom *når* og *da*. Derfor lærer de en liten regel på skolen som skal hjelpe dem: «Den gang da, men hver gang når». Nå forstår du hva det betyr!